

# Edizione diplomatico-interpretativa

I	
<b>Mout me plaisent asen</b> tir. li joli tour ment. dont amours me fait languir. sauereusement. pour la bele a qui me rent. ligement. sien sui sans ja de partir si con je laim men doint amours joir	Mout me plaisent a sentir li joli tourment dont Amours me fait languir savereusement pour la bele a qui me rent ligement. Sien sui sans ja departir; si con je l'aim, m'en doint Amours joir.
II	
<b>T rop mieus uauroie morir q(ue) le</b> bon talent damours mesteust guerpir je ne uoi coument nus ait joie silnen prent hardeme(n)t de loial amour seruir pour che mitie(n)g q(ue) boin si fait tenir	Trop mieuvauroie morir que le bon talent d'amours m'esteüst guerpir. Je ne voi coument nus ait joie s'il n'enprent hardement de loial Amour servir: pour che m'i tieng, que boin s'i fait tenir.
III	
<b>Cascuns se doit enhardir dam(er)</b> loiaument (et) endurer (et) soufrir de bonairement car plus rent q(ue) ne sacent deseruir cil ki de cuer otroient sonplaisir	Cascuns se doit enhardir d'amer loiaument et endurer et soufrir debonairement car plus rent que ne sacent deservir cil ki de cuer otroient son plaisir.
IV	
<b>Dame q(ui)le cuer aues dont jafui</b> sassis proi uous q(ue) ce soit uos g(re)s kamours lait assis enuoja nen ert uos pris amenris (et) se gi sui oublie bien uous ensoit limes fais pardounes	Dame qui le cuer avés dont ja fui saisis, proi vous que ce soit vos grés k'Amours l'ait assis en vous: ja n'en ert vos pris amenris et se g'i sui oublié, bien vous en soit li mesfais pardounés.
V	
<b>Coument q(ue)soie menes dame de</b> haut pris. janert demoij deseuj(re)s li pensers jolis q(ue) jai destre finsa mis car toudis ert amours (et) loiautes en moi coument q(ue)de uous soiies ames	Coument que soie menés, dame de haut pris, ja n'ert de moi deseuvrés li pensers jolis que j'ai d'estre fins amis, car toudis ert amours et loiautés en moi, coument que de vous soiies amés.

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-433>